

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (75)360

Vol. 1975/0146

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(75) 360 def.

Brussel, 15 juli 1975

VERSLAG VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD

inzake de financiële maatregelen van de lid-staten in 1975 ten
behoefte van de steenkoolindustrie

COM(75) 360 def.

SAMENVATTING

Het onderhavige document behandelt steunmaatregelen van de regeringen der lid-staten die over 1975 ten behoeve van de steenkolenmijnen in de Gemeenschap zullen worden genomen. Volgens beschikking no 3/71 is de Commissie verplicht deze steunmaatregelen te onderzoeken en de Raad hierover verslag uit te brengen.

Het jaar 1975 wordt gekenmerkt door het feit dat de productiviteit van de steenkoolindustrie in vergelijking tot het vorig jaar aanzienlijk is verbeterd. De verhoging van de rentabiliteit werd niet bereikt door verlaging der winstkosten, doch door aanzienlijke verhogingen der kolenprijzen. De verhoging der prijzen voor de communautaire steenkool tot het prijsniveau voor importsteenkool en stookolie vormt een geschikte maatregel om de productiviteit der bedrijven te versterken en de overheidssteun dienstverlenend te verlagen.

Voor het jaar 1975 zullen er als gevolg van de betrekkelijk lage steunbedragen ten behoeve van de steenkoolmijnen nauwelijks concurrentieproblemen rijzen tussen de steenkoolproducenten der Gemeenschap. Het goed functioneren van de communautaire kolenmarkt zal door de bestaande verschillen in steun tussen de afzonderlijke lid-staten niet nadelig worden beïnvloed. De Commissie komt tot de conclusie dat de door de regeringen der lid-staten voor het jaar 1975 aangevraagde steunmaatregelen voldoen aan de bepalingen van beschikking no 3/71.

INHOUDSOPGAVE

	<u>Bladzijde</u>
<u>INLEIDING</u>	1
 <u>HOOFDSTUK I</u>	
Overzicht en beoordeling der financiële maatregelen in de sector sociale verzekeringen	6
A. Duitsland, België, Frankrijk	6
B. Groot-Brittannië	8
C. Samenvatting der financiële maatregelen in de sector sociale verzekeringen	8
 <u>HOOFDSTUK II</u>	
Indirecte financiële maatregelen ten behoeve van de steenkoolindustrie	10
A. Overzicht van de Duitse, Belgische en Franse maatregelen	10
B. Beoordeling der indirecte maatregelen ten behoeve van de steenkoolindustrie	11
C. Samenvatting der indirecte maatregelen	11
 <u>HOOFDSTUK III</u>	
Directe financiële maatregelen ten behoeve van de steenkoolindustrie	12
A. Bondsrepubliek Duitsland	12
B. België	16
C. Frankrijk	19
D. Groot-Brittannië	25
 <u>HOOFDSTUK IV</u>	
Samenvatting en conclusie	28
Statistisch aanhangsel	

INLEIDING

1. In onderhavig verslag worden de voor het jaar 1975 vastgestelde financiële maatregelen van de lid-staten ten behoeve van de steenkoolindustrie behandeld.
2. De voorzieningssituatie der Gemeenschap met steenkool voor het jaar 1975 is ten aanzien van de kwantitatieve afzet en de prijsontwikkeling gunstig te noemen. Enige regeringen der lid-staten hebben de Commissie prognoses op middellange termijn over de ontwikkeling der toekomstige voorziening doen toekomen; andere regeringen waren evenwel niet in staat de Commissie hierover statistische ramingen mede te delen. De Commissie heeft zich derhalve bij het onderzoeken van de samenhang der voorzieningssituatie van de Gemeenschap met kolen en cokes gebaseerd op de voor 1975 opgestelde kolenbalans (1). Hierin worden orderstaande prognoses voor de Gemeenschap over 1975 gemaakt :
 - de steenkoolproduktie in de Gemeenschap zal in 1975 een hoger niveau dan over 1974 bereiken. Dit vloeit in hoofdzaak voort uit het feit dat ten gevolge van de mijnwerkersstaking in Groot-Brittannië in 1974 slechts een betrekkelijk lage produktie kon worden bereikt (zie cijfertabel 5 in het statistische aanhangsel);
 - de kolenimporten van de Gemeenschap uit derde landen zullen in 1975 waarschijnlijk met 5 % tot 40,2 miljoen ton ten opzichte van 1974 stijgen. Voor de kolenvoorziening der Gemeenschap moet deze ontwikkeling als gunstig worden beschouwd, daar zij bijdraagt tot een verdere diversificatie der voorzieningsbronnen, zonder daardoor de eigen produktie negatief te beïnvloeden;
 - de steenkoolexporten van de Gemeenschap naar derde landen zullen in 1975 dalen ten opzichte van het voorafgaande jaar.

(1) Doc. no. XVII/28/75 van 13.2.1975. "De algemene situatie op de steenkoolmarkt, vooruitzichten voor 1975".

- de intracommunautaire handel in kolen en cokes zal in 1975 in vergelijking tot 1974 in geringe mate afnemen. Bij deze ontwikkeling betreft het een normalisatieproces. In 1974 was de intracommunautaire handel in kolen en cokes in vergelijking tot 1973 met 4,8 % gestegen, hetgeen toe te schrijven was aan de uitwerkingen van de oliecrisis en conjuncturele invloeden van de staalproductie. In totaal komen de voor 1975 geschatte betrokken hoeveelheden aan kolen en cokes overeen met de door de producerende landen geschatte te leveren hoeveelheden, zodat het evenwicht in de voorziening is gewaarborgd;

- voor 1975 kan men ervan uitgaan dat de voorraden aan kolen en cokes in de Gemeenschap met ongeveer 1 miljoen ton licht zullen stijgen. Mocht echter in de Bondsrepubliek de staalproductie op een lager dan het geschatte niveau terecht komen dan zou daaruit een verdere toeneming van de voorraden, in het bijzonder aan steenkolencokes, voortvloeien. Met het oog op het lage niveau van de voorraden moet een zekere stijgingpositie worden beoordeeld aangezien hierdoor de mogelijkheden worden verbeterd voortaan onvoorzienbare schommelingen in de vraag op te vangen.

3. Afgezien van geringe uitzonderingen hebben de prijzen voor communautaire steenkool zich aangepast aan zowel de prijzen voor importkolen als die voor stookolie. Te oordelen naar de huidige stand zullen de enkele nog niet gedane aanpassingen in de loop van dit jaar plaatsvinden.
4. Voor 1975 zijn er ten opzichte van het vorig jaar geen nieuwe steunmaatregelen gemeld.
5. De voor 1975 uitgetrokken steunbedragen liggen aanzienlijk lager dan de voor de jaren 1973 en 1974 goedgekeurde subsidies. Voor circa 85 tot 90 % van de produktie worden in 1975 de winningskosten door de opbrengsten gedekt. Betrokken op de gehele Gemeenschap hebben de steunmaatregelen zich als volgt ontwikkeld :

GEHELE GEMEENSCHAP

	in miljoenen r.e.			r.e./t productie		
	1973	1974	1975	1973	1974	1975
<u>A. Directe steunmaatregelen volgens beschikking no. 3/71</u>						
Artikel 6	105,6	228,5	232,2	0,39	0,95	0,87
Artikel 7	95,9	90,2	190,2	0,36	0,37	0,71
Artikel 8	7,4	3,8	-	0,03	0,01	-
Artikel 9	793,4	421,9	221,2	2,95	1,76	0,83
Totaal A	1002,3	744,4	643,6	3,73	3,09	2,41
<u>B. Steunmaatregelen ten behoeve van cokeskolen volgens beschikking no. 73/287</u>						
	279,1	101,1	42,6	1,04	0,42	0,16
<u>C. Indirecte steunmaatregelen (1)</u>						
	79,4	117,7	22,6	0,30	0,49	0,08
Totaal A + B + C	1360,8	963,2	708,8	5,07	4,00	2,65

(1) Met inbegrip van rentesteun

Uit de tabel blijkt dat de totale steunbedragen voor 1975 aanzienlijk zijn verminderd en dat daarbij ook de structuur is veranderd.

- De steunmaatregelen volgens artikel 6, die betrekking hebben op de aflossing van oude lasten, zijn - gerekend per ton productie - in 1975 in vergelijking met 1974 nauwelijks veranderd. Deze steunmaatregelen betreffen lasten van de steenkoolindustrie die geen verband meer houden met de lopende productie.

- De steunbedragen volgens artikel 7 voor investeringen en het aantrekken van vakkundig personeel zijn in 1975 ten opzichte van het vorige jaar verdubbeld. Hieruit blijkt dat de rationalisatie en de uitbreiding der schachtinstallaties in 1975 aanzienlijk worden versterkt, hetgeen met het oog op de nieuwe factoren der energievoorziening en de politieke oriëntering der Gemeenschap positief moet worden beoordeeld.

- De steun voor het opvangen van bedrijfsverliezen (0,99 r.c./t) (1) maakt nog slechts 37 % van de totale steun uit; in 1973 en 1974 bedroegen de overeenkomstige percentages 79 % resp. 53 %. In hoofdzaak zullen in 1975 nog slechts in de Belgische en Franse kolenmijnbouw prijsverliezen ontstaan die door steunmaatregelen moeten worden opgevangen.

De omslag van de totale steun over de afzonderlijke lid-staten blijkt uit onderstaande tekst resp. uit de cijfertabel 1 in het statistische aanhangsel. Nederland komt in dit document niet meer voor aangezien de steenkoolwinning in dat land in december 1974 werd gestaakt.

6. De betrekkelijk lage steunbedragen alsmede het feit dat in 1975 geen nieuwe maatregelen werden genomen, hebben de problemen van de concurrentiepositie - zoals deze nog in de voorafgaande jaren bestonden - grotendeels opgelost waardoor het mogelijk was een zeer kort memorandum op te stellen.
7. In vergelijking tot de voorafgaande jaren hebben de regeringen der lid-staten voor 1975 hun voorgenomen steunmaatregelen vroeger aan de Commissie gemeld. Hierdoor werd het voor de Commissie mogelijk het memorandum over de steunmaatregelen ten behoeve van de steenkoolindustrie betrekkelijk vroegtijdig aan de Raad voor te leggen.
8. Volgens artikel 2, lid 1 van beschikking no. 3/71 EGKS heeft de Commissie over de voor 1975 voorziene financiële maatregelen gegevens van de regeringen van onderstaande lid-staten ontvangen :

- voor de Duitse regering

schrijven van 28.2.1975
van 2.4.1975

- van de Belgische regering

schrijven van 4.3.1975

- van de Franse regering

schrijven van 13.2.1975

- van de Britse regering

schrijven van 4.3.1975

(1) met inbegrip van steun aan de cokeskolën

- van de Deense regering

schrijven van 19.11.1974

- van de Luxemburgse regering

schrijven van 25.11.1974

- van de Nederlandse regering

schrijven van april 1975

9. Voor zover de Commissie bij de opgaven der regeringen der lidstaten kennis verkreeg van economische feiten die onder het bercepsgeheim volgens artikel 47 van het EKS-Verdrag vallen, zijn deze in onderhavig verslag niet opgenomen.
10. Bij de berekening van de steunbedragen per ton steenkoolproduktie werd voor het jaar 1975 de door de regeringen der lidstaten gemelde geschatte produktie als basis genomen (zie tabel 5 in het aanhangsel).
11. Voor de omrekening van de in nationale valuta uitgedrukte steunbedragen in rekeneenheden werden onderstaande wisselkoersen toegepast :

1 r.e. = 3,22 DM
= 49 Bfr.
= 6,03 Ffr.
= 0,54 £

HOOFDSTUK I

Overzicht en beoordeling der financiële maatregelen in de sector der sociale verzekeringen

Volgens artikel 4 van Beschikking no. 3/71 moeten overheidsmaatregelen voor het financieren der sociale verzekeringen als verenigbaar met de Gemeenschappelijke Markt worden beschouwd, voor zover deze bewerkstellingen dat voor de bedrijven in de kolenmijnbouw de verhouding van de lasten per tewerkgestelde mijnwerker tot de prestaties per prestatie-ontvanger op het niveau van de overeenkomstige verhouding in de overige industrieën komt.

In onderstaande tekst wordt nog slechts gerefereerd aan de bedragen der financiële maatregelen in de sector sociale verzekeringen en eventueel aan overschrijdingen der in artikel 4 van beschikking no. 3/71 gestelde limieten.

A. DUITSLAND, BELGIE, FRANKRIJK

In de Bondsrepubliek Duitsland zijn voor 1975 ter dekking van het tekort in de verzekering voor achtergebleven familieleden in de gehele mijnbouw 5.221 miljoen DM uitgetrokken; daarvan komen voor rekening van de kolenmijnbouw rond 80 % (= 4.657 miljoen DM).

De financiële overheidsuitgaven voor de Belgische mijnbouw op het gebied van de sociale verzekeringen kunnen worden geschat op 17.010,5 miljoen Bfr. voor 1975. Onderstaande cijfertabel bevat gedetailleerde gegevens hierover.

Oorsprong	Grootte der overheids-subsidies (in miljoenen Bfr.)	Bestemming
Staat	7.040,0 (1)	Ouderdoms- en weduwen- en wezenverzekering regelmatige wettelijke bijdrage
Staat	1.030,2	Ouderdoms- en weduwen- en wezenverzekering bijdrage ter dekking van het tekort
Staat	4.313,1	Invalidenverzekering Invalidentente
Staat	4.627,2	Beroepsziekten 50 % der uitgaven voor silicose van mijnwerkers
Totaal	17.010,5	

(1) Schatting van de Commissie

Volgens opgave van de Franse regering zullen de financiële overheids-subsidies voor de kolenmijnbouw van Frankrijk op het gebied der sociale verzekeringen in het jaar 1975, 3.854,0 miljoen Ffr. bedragen. Gedetailleerde gegevens zijn in onderstaande cijfartabel vervat.

Oorsprong	Grootte van de overheids-subsidies (in miljoenen Ffr.)	Bestemming
Staat	1.734,0	<u>Invaliden- en ouderdomsverzekering</u> regelmatige bijdrage t.b.v. 22 % van de loonsom aan verplichte bijdragen en aanvullend compensatiebedrag van de Staat
Algemeen systeem	300,0	<u>Invaliden- en ouderdomsverzekering</u> regelmatige bijdrage ter overname van een deel der "abnormale lasten" (bedrag door decreet vastgesteld)
Algemeen systeem	666,0	<u>Verzekering voor arbeidsongevallen en beroepsziekten</u> regelmatige compensatie van oude lasten
Algemeen systeem	382,0	<u>Ziektenkostenverzekering</u> prestaties voor behandelingen
Staat	488,0	<u>Invaliden- en ouderdomsverzekering</u> "Abnormale lasten van de kolenmijnbouw in de zin van art. 4 van beschikking no. 3/71
Algemeen Systeem	284,0	<u>Aanvullend systeem : ouderdomsvoorziening voor arbeiders</u>
Totaal	3.854,0	

Naar berekeningen van de Commissie resp. de regeringen kan men voor de Bondsrepubliek, België en Frankrijk constateren dat in art. 4 van beschikking no. 3/71 gestelde grenzen niet worden overschreden :

- In de Bondsrepubliek bedragen bovendien de sociale lasten der ondernemingen 250 miljoen DM (8,4 %) meer dan de in artikel 4 gedefinieerde "normale lasten"
- In België liggen de werkelijke sociale lasten der bedrijven 160,0 miljoen Bfr. hoger dan de in art. 4 gedefinieerde "normale lasten".

- In Frankrijk leidt de overheidssubsidie aan de "Charbonnages de France" (488 miljoen Ffr.) ertoe dat de werkelijke sociale lasten en de "normale lasten" elkaar dekken.

B. GROOT-BRITANNIË

In Groot-Brittannië bestaat naast het algemeen sociaal verzekeringsstelsel - waarin de kolenmijnbouw is geïntegreerd - nog een bijzonder fonds waaruit de aanvullende prestaties aan voormalige mijnwerkers worden betaald. De Britse regering zal in het economische kolenjaar 1975/1976, 16,0 miljoen £ aan het fonds betalen. Met dit bedrag zijn de renteprestaties aan oud-mijnwerkers hoger dan de lasten die ontstaan voor de "National Coal Board" en daarmee wordt ook de in art. 4 van beschikking no. 3/71 getrokken grens overschreden.

Volgens art. 68 van het EGKS-Verdrag wordt de vorm van het vaststellen van de sociale verzekeringen door het Verdrag niet aangetast, wanneer een wijziging van de financiering der sociale verzekering geen der in art. 67, lid 2 en 3 genoemde uitwerkingen heeft; d.w.z. wanneer de wijziging der financiering niet leidt tot een ernstige verstoring van het evenwicht. Onder deze omstandigheden moet het bedrag van 16,0 miljoen £ worden bekeken op zijn uitwerkingen op de concurrentiepositie van de Britse steenkool in de Gemeenschap, waarbij alle steunmaatregelen worden samengevat. Uit het in hoofdstuk III verrichte onderzoek bleek dat de Britse steunmaatregelen het goed functioneren van de Gemeenschappelijke Markt niet verstoren.

C. Samenvatting der financiële maatregelen in de sector sociale verzekering

Zoals blijkt uit onderstaande cijfertabel zullen de overheidsmaatregelen in de sector der sociale verzekering in de steenkoolindustrie rond 2.433 miljoen r.e. voor de Gemeenschap (1) over 1975 belopen. In vergelijking met 1974 is daarmee een verhoging der in het kader van art. 4 van beschikking no. 3/71 verleende overheidssubsidies van 18,0 % (371,7 miljoen r.e.) opgetreden.

(1) Zonder Groot-Brittannië

in miljoen r.o.

Jaar	Bondsrepubliek .	België	Frankrijk	Gemeenschap (1)
1974	1.298,8	276,1	486,0	2.060,9
1975	1.446,3	347,2	639,1	2.432,6
74/75 in %	+ 11,4	+ 25,8	+ 31,5	+ 18,0

(1) Aangezien Groot-Brittannië een geïntegreerd stelsel van sociale verzeker-
ingen kent is dit in bovenstaande tabel niet opgenomen.

HOOFSTUK II

Indirecte financiële maatregelen ten behoeve van de steenkool-
industrie

Als indirecte financiële maatregelen worden alle maatregelen beschouwd die weliswaar door de regeringen der lid-staten volgens artikel 2, lid 1, 1 ste alinea van beschikking no. 3/71 worden medegedeeld, doch niet onder de directe maatregelen van artikel 6-9 van de beschikking vallen. Indirecte maatregelen worden de Commissie in het kader van beschikking no. 3/71 gemeld en volgens de bepalingen van het EGKS-Verdrag beoordeeld.

Slechts de Bondsrepubliek, België en Frankrijk hebben voor 1975 indirecte maatregelen ten behoeve van de kolenmijnindustrie gemeld. In vergelijking tot 1974 zijn geen nieuwe maatregelen getroffen.

A. Overzicht van de Duitse, Belgische en Franse maatregelen

Voor 1975 overweegt de Bondsrepubliek onderstaande maatregelen :

- Wet ter bevordering van de toepassing van steenkool in energiecentrales (1. Verstromungsgesetz). Vermoedelijke mindere belastingsopbrengst ten bedrage van 30 miljoen DM

De door de Belgische regering voor 1975 geplande indirecte financiële maatregelen hebben betrekking op volgende gebieden :

- Uitgaven voor abonnementskaarten, resp. goedkope vakantiereisbiljetten voor mijnwerke en lijders aan silicose 18 miljoen Bfr.

- Subsidies aan het nationale rentefonds van mijnwerkers ter compensatie van de nieuwe sociale lasten die het gevolg zijn van de verhoging van de jaarlijkse vakantie-toeslag voor mijnwerkers, de invoering van nieuwe prestaties bij ziekte en een langere jaarvakantie

(art. 32.12, art. 32.14 en art. 0104 van de begroting van het ministerie van Economische zaken voor 1974) 454,5 miljoen Bfr.

Totaal 472,5 miljoen Bfr.
=====

De Franse regering heeft voor 1975 een staatssubsidie voor het onderzoekprogramma van het "Centre d'Etudes et de Recherches des Charbonnages de France" (CERCHAR) uitgetrokken. Deze subsidie bedraagt 22,0 miljoen Ffr.

B. Beoordeling der indirecte maatregelen ten behoeve van de steenkoolindustrie

De Commissie heeft de bovengenoemde maatregelen, die reeds sedert verscheidene jaren van kracht zijn, onderzocht en daarin geen overtreding gezien van het subsidieverbod in de zin van artikel 4 van het EGKS-Verdrag.

C. Samenvatting der indirecte maatregelen

Onderstaand overzicht toont de ontwikkeling van de indirecte maatregelen in de afzonderlijke landen van de Gemeenschap. Voor 1975 blijkt hieruit een sterke daling in de Bondsrepubliek door het afschaffen van de vroegere maatregelen in het kader van de "Verstromungsgesetz". De elektriciteitsverbruikers zullen met ingang van 1975 eventuele meerkosten der kolenenergiecentrales in vergelijking tot op olie werkende centrales door verhoogde stroomtarieven opvangen.

in miljoenen r.e.

Jaar	Bonds-republiek	België	Frankrijk	Gemeenschap
1973	65,2	5,2	2,9	73,3
1974	105,3	5,4	3,0	113,7
1975	9,3	9,6	3,6	
75/74 in %	- 91,2	+ 77,8	+ 20,0	- 80,2

HOOFSTUK III

Directe financiële maatregelen ten behoeve van de steenkoolindustrie

Overeenkomstig de bepalingen van beschikking no. 3/71 worden als directe steunmaatregelen aan de ondernemingen van de steenkoolindustrie die maatregelen beschouwd die onder artikel 6 - 9 van deze beschikking vallen.

A. BONDSREPUBLIC DUITSLAND

1. Beschrijving van de directe maatregelen

De bondsregering zal in het jaar 1975 de directe steunmaatregelen ongewijzigd voortzetten die in 1974 reeds van kracht waren. Het betreft onderstaande maatregelen :

Jurid. situatie v. beschik. nr. 3/71	Maatregel	Hoogte van de steun			
		Totaal		Per t prod.	
		miljoen DM	miljoen r.e.	DM	r.e.
Art. 6 lid 2	Aktionsgemeinschaft	127,5	39,6	1,24	0,39
Art. 6 lid 1	steun t.b. v. h. op peil houden v.h. water	60,0	18,6	0,59	0,18
Art. 6 lid 1	Schrumpungslastenbeihilfe	72,0	22,4	0,70	0,22
Art. 6 lid 1	steun wegens oude lasten	157,5	48,9	1,54	0,48
Art. 6 lid 1	afschrijv. voor stilgelegde mijnen	48,0	14,9	0,47	0,15
Art. 7 lid 1	investeringssteun	422,5	131,2	4,12	1,28
Art. 7 lid 3	mijnwerkerspremie	123,0	38,2	1,20	0,37
Art. 7 lid 1	Bevordering v. nieuwe installaties	28,0	8,7	0,27	0,08
Art. 9 lid 1	Overname v.d. aflossingstermijnen van de RAG	63,4	19,7	0,62	0,19
Art. 9 lid 1	Vermindering verliezen Ibbenbüren	30,0	9,3	0,29	0,09
	Totaal art. 6 - 9 van beschikking nr. 3/71	1131,9	351,5	11,04	3,43

Inzake de steun ten behoeve van cokeskolen zijn over 1975 nog geen getallen bekend.

De op basis van artikel 6 verleende steun, waarbij het oude lasten betreft die met de lopende produktie niets te maken hebben, is in 1975 (465 miljoen DM) in vergelijking met 1974 (456,8 miljoen DM) nauwelijks veranderd.

Bij de steun op grond van artikel 7 is een stijging van 264,1 miljoen DM (1974) tot 573,5 miljoen DM (1975) opgetreden. Deze stijging, die de investeringe en de aanstelling van vakbekwaam personeel betreft, moet in het kader van de nieuwe kolenpolitieke oriëntering van de Gemeenschap positief worden beoordeeld. De investeringssteun ter hoogte van 422,5 miljoen DM wordt gevormd door een normale steun (197,5 miljoen DM) en een bijzondere investeringssteun (225,0 miljoen DM), die in het kader der maatregelen voor het doen herleven van de algemene economische conjunctuur wordt verleend.

De steun die volgens artikel 9 ter dekking van bedrijfsverliezen wordt verleend, is in 1975 in vergelijking tot 1974 nauwelijks gewijzigd. In 1975 komt aan deze steun nog slechts formele betekenis voor de Duitse kolenmijnbouwindustrie toe. Zij baseert zich op vroegere overeenkomsten tussen de steenkoolindustrie en de Bondsregering en kenmerkt niet een echte subsidiebehoefte van de Duitse steenkolenmijnen. De produktiviteit bij de Duitse ondernemingen in de steenkoolindustrie is in 1975 betrekkelijk goed. Indien de produktiviteit van alleen de mijnbedrijven wordt beschouwd (zonder kolenveredeling en dergelijke activiteiten) en de volledige afschrijvingen en de rente op het geïnvesteerde eigen kapitaal in de winningskosten worden meegerekend dan zijn de totale winningskosten in geringe mate hoger dan de opbrengsten zodat het verlenen van een dergelijke steun volgens de bepalingen van artikel 9 van beschikking nr. 3/71 toelaatbaar is.

2. Verenigbaarheid der directe maatregelen ten behoeve van de Duitse steenkoolindustrie met de bepalingen van artikel 6-9 van beschikking nr. 3/71

De verenigbaarheid der directe maatregelen met de artikelen 6 - 9 van beschikking nr. 3/71 is door de Commissie onderzocht. Hierbij moet ervan worden uitgegaan dat er aan de zakelijke inhoud van de directe maatregelen in 1975 in vergelijking met 1974 niets is veranderd, zodat slechts de wijziging van de steunbedragen voor het onderzoek in aanmerking moest worden

genomen. Uit laatstbedoeld oogpunt bleek dat de maatregelen in overeenstemming zijn met de in bovengenoemde tabel aangegeven artikelen. De in document SEC(75)1104 op bladz. 11/16 e.v. voor het jaar 1974 aangevoerde argumenten behouden ook voor 1975 hun geldigheid.

3. Verenigbaarheid van de Duitse steunmaatregelen met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt

Het onderzoek van de verenigbaarheid van de Duitse steunmaatregelen met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt vereist de samenvatting van alle indirecte en directe maatregelen die ten behoeve van de steenkoolindustrie in 1975 zullen worden genomen (artikel 3, § 2 van beschikking no. 3/71).

De desbetreffende cijfers zijn in een verzameltabel samengevat (zie tabel 1 in het ahangsel).

Op deze berekeningsbasis bedraagt het totale bedrag van de vastgestelde maatregelen 360,8 miljoen r.e. d.i. 3,52 r.e./t produktie. In vergelijking tot 1974 is het steunbedrag per ton produktie met rond 12 % gedaald.

Ten aanzien van de verenigbaarheid der Duitse totale steunmaatregelen met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt kan het volgende worden opgemerkt :

- a) met het oog op de betrekkelijk goede afzetsituatie in het binnenland en de normalisatie der leveringen naar andere landen van de Gemeenschap is voor 1975 niet te verwachten dat het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt voor kolen door de Duitse steunmaatregelen zou kunnen worden verstoord.
- b) de prijzen voor Duitse ketelkolen en cokeskolen hebben zich als volgt ontwikkeld : (DM/t)

<u>Ketelkolen (1)</u>	1.9.74	1.11.74	15.1.75
Ruhrkohle AG	126,10	126,10	145,50
Saarbergwerke	133,-	133,-	154,00
<u>Cokeskolen</u>			
Ruhrkohle AG	127,90	142,90	158,00
Saarbergwerke	138,00	154,50	172,50
Aachen	125,00	140,00	155,00

(1) Vlamkolen noot 5

Zowel de prijzen voor ketelkolen als die voor cokeskolen komen overeen met de equivalente rijzen voor zware stockolie resp. geïmporteerde US-cokeskolen zodat indirecte subsidies aan de industriële kolenverbruikers niet ontstaan. De Duitse kolenprijzen stemmen dan ook overeen met de bepalingen van artikel 3, lid 1, alinea 2 van beschikking nr. 2/71.

- c) De rationalisatie en concentratie van de winning op de mijnen met de hoogste produktiviteit is in 1975 gewaarborgd doordat twee of drie marginale schachten worden gesloten. De ondernemingen spannen zich in dit produktieverlies door verhoogde winning in de bestaande schachten te compenseren (artikel 3, lid 1, alinea 3 van beschikking nr. 3/71.
- d) Gezien bovenstaande overwegingen onder punt a - c kan men constateren dat de voor 1975 ten gunste van de Duitse steenkoolindustrie voorziene maatregelen verenigbaar zijn met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt.

B. BELGIË

1. Beschrijving der directe maatregelen

Bij de door de Belgische regering voor 1975 vastgestelde directe steunmaatregelen ten behoeve van de steenkoolindustrie betreft het reeds in 1974 van kracht zijnde financiële steun.

Jurid. bas. v. beschik. nr. 3/71	Maatregel	Kempen		Zuid		Totaal	
		tot. miljoen Bfr.	per t prod. Bfr.	tot. miljoen Bfr.	per t prod. Bfr.	tot. miljoen Bfr.	per t prod. Bfr.
Art. 7 lid 2	Investeringssteun	235,0	37	25,8	15	260,8	32
Art. 9	Verliesdekking	-	-	2871,2	1641	2871,2	354
	Totaal art. 6-9 van beschikking nr. 3/71	235,0	37	2897,0	1655	3132,0	387
	Totale bedragen in rekenenheden	4,8	0,76	59,1	33,77	63,9	7,89

Aan steun voor cokeskolen voor het bekken van de Kempen zal in 1975 vermoedelijk 1.579,8 miljoen Bfr. worden betaald. In 1974 bedroeg de cokeskolensteun 1.382,9 miljoen Bfr.

In 1975 werden de investeringssteunmaatregelen van 150,0 miljoen Bfr. (1974) verhoogd tot 260,8 miljoen Bfr. De steun voor het opvangen van bedrijfsverliezen zal van 4.453,0 miljoen Bfr. in 1974 met een derde dalen tot 2.871,2 miljoen Bfr. (1975). De verbetering van de productiviteit is door sterke prijsstijgingen voor Belgische kolen bereikt.

2. Verenigbaarheid der directe maatregelen ten behoeve van de Belgische steenkoolindustrie met de bepalingen van artikel 6-9 van beschikking nr. 3/71

De Commissie heeft de verenigbaarheid der voor 1975 vastgestelde directe maatregelen met de bepalingen van artikel 6-9 van beschikking nr 3/71 onderzocht en vastgesteld dat deze in overeenstemming zijn met genoemde bepalingen. De in dit verband in document SEC (75)1104 op bladzijde 11/28 e.v. aangevoerde argumenten gelden ook voor 1975.

De investeringssteun dient ter financiering van afzonderlijke projecten op het gebied van de kolenwinning en de kolenveredeling. Deze maatregel stemt overeen met artikel 7, lid 2 van beschikking nr 3/71.

Het dekken van bedrijfsverliezen heeft in 1975 nog slechts betrekking op het bekken "Zuid". De steun zal beneden de vermoedelijke bedrijfsverliezen van dit bekken liggen. De social-economische omstandigheden van dit bekken zijn in 1974/1975 slechts in geringe mate verbeterd en vereisen nog steeds dat het proces der sluitingen van mijnschachten uit het oogpunt van het weer tewerkstellen van vrijkomende mijnwerkers zich langzaam voltrekt (artikel 9 van beschikking nr. 3/71).

3. Verenigbaarheid van de Belgische steunmaatregelen met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt

Voor het onderzoek van de verenigbaarheid der Belgische steunmaatregelen met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt (artikel 3, lid 1 van de beschikking nr 3/71) dienen niet slechts de onder beschikking nr 3/71 vallende aangevraagde steunmaatregelen te worden begrepen doch ook alle verdere maatregelen ten behoeve van de steenkoolindustrie (artikel 3, lid 2 van beschikking nr 3/71).

Ter vergelijking met andere landen van de Gemeenschap zijn de desbetreffende cijfers op een verzameltabel bijeen gebracht (zie tabel 1 in het aanhangsel). Hieruit blijkt dat de in totaal aangevraagde steunbedragen voor de Belgische steenkoolindustrie in 1975 een bedrag van 105,7 miljoen rekeneenheden resp. 13,06 rekeneenheden per/t zullen bereiken. In vergelijking tot 1974 zijn deze met rond 18 % per ton produktie gedaald.

Ten aanzien van de verenigbaarheid van de Belgische totale steunmaatregelen met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt kan het volgende worden vastgesteld :

a) Voor 1975 is niet te verwachten dat de betrekkelijk geringe hoeveelheden Belgische steenkool (rond 500.000 ton) die vermoedelijk naar andere landen van de Gemeenschap zullen worden geleverd (zie tabel 2 in het aanhangsel) het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt voor kolen zullen verstoren.

b) De katalogusprijzen voor Belgische ketelkolen en cokeskolen hebben zich als volgt ontwikkeld : (Bfr)

<u>Ketelkolen</u>		<u>Cokeskolen</u>	
1.7.1974	2.050	1.7.1974	2.000
1.11.1974	2.050	1.11.1974	2.000
15.1.1975	2.450	15.1.1975	2.500

Op de vanaf 15.1.1975 geldende katalogusprijzen worden gedeeltelijke prijsrabatten van Bfrs. 200,- per ton verleend.

Zelfs de prijsrabatten in aanmerking nemend voldoen zowel de prijzen voor de ketelkolen als die voor cokeskolen aan de equivalente prijzen voor zware stookolie resp. geïmporteerde US-cokeskolen, zodat indirecte subsidies aan de industriële kolenvverbruikers niet ontstaan. De Belgische kolenprijzen voldoen derhalve aan de bepalingen van artikel 3, lid 1, 2e alinea van beschikking nr. 3/71.

c) De rationalisatie en concentratie der winning op de mijnen met de hoogste produktiviteit is in 1975 gewaarborgd doordat twee produktie-arme-installaties in het bekken Zuid worden gesloten. Ook in verhouding tot de overige landen van de Gemeenschap voert de ontwikkeling van de winning in België er toe dat de communautaire productie zich in toenemende mate concentreert op de schachten met de hoogste produktiviteit (artikel 3, lid, 3e alinea van beschikking nr. 3/71).

d) Tenslotte kan worden geconstateerd dat de voor 1975 vastgestelde Belgische maatregelen verenigbaar zijn met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt.

C. FRANKRIJK

1. Beschrijving der directe maatregelen

De Franse regering heeft voor 1975 vergunning voor het verlenen van onderstaande directe maatregelen aangevraagd :

Jurid. basis v. beschik. nr 3/71	Maatregel	Totale bedragen		per t productie	
		miljoen Ffr.	miljoen r.e.	Ffr	r.e.
art. 6 lid 1	Dekking van buitengewone conversielasten	278,0	46,1	11,98	1,99
art. 9	a) Dekking van bedrijfsverliezen der bekkens (1)	682,4	113,2	29,41	4,88
	b) Dekking der verliezen van het centrale beheer van de "Charbonnages de France"	123,0	20,4	5,30	0,88
	Totale steunbedragen	1083,4	179,7	46,69	7,75

(1) Met inbegrip van 64,0 miljoen Ffr. steun voor het verlagen der prijzen voor energiekolen, welk bedrag niet afzonderlijk wordt vermeld, aangezien het slechts een boekingstechnische kwestie betreft.

Behalve de bovengenoemde steunmaatregelen zal in 1975 onderstaande steun worden verleend :

- Een cokeskolensteun volgens beschikking nr 73/287 t.b.v. 6,6 miljoen Ffr. (= 1,1 miljoen r.e.). Het overeenkomstige bedrag beliep in 1974 104,6 miljoen Ffr. (= 16,6 miljoen r.e.).
- Een steunbedrag voor het verlagen van de rentelast van de "Charbonnages de France" t.b.v. 0,5 miljoen Ffr. (= 0,1 miljoen r.e.). Het overeenkomstige bedrag had in 1974 25,5 miljoen Ffr (= 4,0 miljoen r.e.) uitgemaakt.

Het in bovenstaande tabel aangegeven totale bedrag van de directe steunmaatregelen t.b.v. 179,7 miljoen r.e. ligt 24 % lager dan het overeenkomstige cijfer over het voorafgaande jaar (1974 = 234,3 miljoen r.e.).

Alle bovengenoemde maatregelen vormen een voortzetting van de reeds in 1974 bestaande steunmaatregelen.

2. Verenigbaarheid der directe maatregelen ten behoeve van de Franse steenkoolindustrie met de bepalingen van de artikelen 6-9 van beschikking nr. 3/71

a) Steun voor het verlagen van de rentelast van de "Charbonnages de France"

De steun voor het verlagen van de rentelast van de Charbonnages de France t.b.v. 0,5 miljoen F in 1975 heeft betrekking op de toepassing van een algemene maatregel ten gunste van de "Charbonnages de France", die niet in het kader van beschikking nr. 3/71, doch volgens artikel 67 van het EGKS-Verdrag moet worden beoordeeld. Evenals in de voorafgaande jaren uit het onderzoek gebleken is dat tegen de bepalingen van artikel 67 van het Verdrag niet wordt gezondigd.

b) Steunbedrag voor het dekken van buitengewone conversielasten

Het uitgetrokken bedrag t.b.v. 278,0 miljoen F moet direct aan de "Charbonnages de France" worden uitbetaald en vormt een vervanging voor bedrijfsvreemde uitgaven, die door de "Charbonnages de France" als genationaliseerde onderneming in opdracht van de Franse regering worden overgenomen ten einde de sociale plannen voor ontslagen of vervroegd gepensioneerde mijnwerkers rationeler te kunnen uitvoeren. De vermoedelijke uitgaven van de "Charbonnages de France" worden op onderstaande wijze over de afzonderlijke sociale lasten verdeeld : (in miljoen Fr)

1) Buitengewone uitgaven voor mijnwerkers die door de mijnsluitingen werkloos worden	43,0
2) vervroegde pensioneringen	169,0
3) vergoedingen van verwarmingskosten voor vervroegd gepensioneerde mijnwerkers	6,0
4) compensatiebetalingen voor pensioneringen volgens het C.A.N.-systeem	60,0
Totaal	<u>278,0</u> =====

De b.g. sociale maatregelen hebben betrekking op personen die niet meer tot de mijnbouwindustrie behoren en de kosten die de "Charbonnages de France" hiervoor uittrekken worden niet als bedrijfsuitgaven beschouwd en derhalve ook niet in de winningskosten ingecalculeerd. Het betreft veelmeer zuiver sociale maatregelen.

Gezien de uiteengezette situatie beantwoordt de maatregel aan de bepalingen van artikel 6, lid 1, eerste alinea van beschikking nr. 3/71.

c) Steunmaatregelen ter dekking van bedrijfsverliezen

De Franse regering heeft - evenals in 1974 - ook voor 1975 twee vormen van steunmaatregelen ter dekking van bedrijfsverliezen der mijnbedrijven vastgesteld :

steun voor de bekkens	682,4 miljoen F
steun voor het centraal beheer	123,0 miljoen F
	805,4 miljoen F
	=====

Naar schatting van de Franse regering zal het steunbedrag lager liggen dan de vermoedelijke bedrijfsverliezen van de "Charbonnages de France" in 1975. Mochten de bedrijfsverliezen in 1975 vermindert worden door verdere prijsverhogingen voor Franse steenkool dan zou de steun dienovereenkomstig kunnen worden beknot. Onder deze criteria beantwoordt de steunmaatregel aan de bepalingen van artikel 9, lid 2 van beschikking nr. 3/71.

Ten aanzien van de sociaal-economische omstandigheden in de Franse kolenbekkens kan worden geconstateerd dat in 1975 ten opzichte van 1974 geen principiële verbeteringen zullen optreden. Een voorlopige handhaving van de winning zal met het oog op de algemene energievoorzieningsproblemen er ook toe bijdragen tijdelijke voorzienings-bottlenecks te vermijden. De steun ter dekking van de bedrijfsverliezen is om deze redenen verenigbaar met artikel 9, lid 1 van beschikking nr. 3/71.

3. Verenigbaarheid der Franse maatregelen met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt

Volgens artikel 3, lid 2 van beschikking nr 3/71 dienen voor het onderzoek van de steunmaatregelen op hun verenigbaarheid met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt de indirecte en directe steunmaatregelen te worden samengevat.

De bij elkaar opgetelde cijfers zijn vervat in tabel 1 van het aanhangsel. Voor het jaar 1975 wordt - met inbegrip van de cokeskolensteun - een totaalbedrag ten bedrage van 184,5 miljoen r.e. resp. 7,96 r.e./t berekend. Ten opzichte van 1974 is dit bedrag met 29 % gedaald ten aanzien hiervan moet erop worden gewezen dat het bij de voor 1975 gevraagde steun om maximale bedragen gaat, die al naar gelang de prijsontwikkeling voor Franse kolen naar beneden worden gecorrigeerd.

Bij een vergelijking met de overige landen der Gemeenschap kan men vaststellen dat de Franse steunmaatregelen in 1975 ongeveer op het Belgische niveau liggen, doch aanzienlijk hoger zijn dan in Groot-Brittannië resp. in de Bondsrepubliek Duitsland.

Ten aanzien van de verenigbaarheid der Franse totale steunmaatregelen met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt kan het volgende worden opgemerkt :

- a) in de intracommunautaire handel in steenkool zijn in 1975 bij de levering van Franse kolen en de invoer van kolen uit andere landen van de Gemeenschap slechts geringe veranderingen te verwachten. De leveringen zullen in 1975 vermoedelijk met ongeveer 12 % en de uit te voeren hoeveelheden met rond 7 % beneden de overeenkomstige waarden van het voorafgaande jaar liggen. De daling der in te voeren hoeveelheden staat in verband met de slechter geworden conjunctuur van de staalindustrie in Frankrijk.

Prijscompensatietransacties voor Franse kolen zullen in 1975 vermoedelijk niet worden uitgevoerd.

Op grond van deze ontwikkeling kan men de conclusie trekken dat de Franse kolen, die in vergelijking tot die uit de overige landen van de Gemeenschap betrekkelijk hoge steun ontvangen, bij de afzet in de Gemeenschap niet door subsidieverschillen wordt bevoordeeld. Het goed functioneren van de gemeenschappelijke kolenmarkt volgens artikel 3, lid 1, eerste alinea van beschikking nr. 3/71 wordt door de Franse steunmaatregelen dan ook niet nadelig beïnvloed.

- b) De Franse catalogusprijzen voor cokeskolen hebben zich in 1974/1975 als volgt ontwikkeld (in Ffr./t) :

	15.1.1974	1.7.1974	3.11.1974	1.4.1975
Nord/Pas-de-Calais	180,-	275,-	360,-	360,-
Lotharingen	180,-	253,-	310,-	310,-

Deze prijzen komen overeen met de equivalente prijzen voor ingevoerde US-cokeskolen en vereisen derhalve geen verdere opmerkingen.

- De Franse catalogusprijzen voor ketelkolen hebben zich in 1974/1975 als volgt ontwikkeld (in Ffr./t) :

	15.1.1975	1.7.1974	3.11.1974	1.4.1975
<u>Nord/Pas-de-Calais</u>				
Vlankolen noot 2	145,-	198,50	198,50	..
noot 5	139,-	194,50	194,50	..
<u>Lotharingen</u>				
Vlankolen noot 2	132,-	184,-	184,-	216,-
noot 5	113,-	160,-	160,-	192,-

De leveringen door de "Charbonnages de France" aan de EDF (Electricité de France) geschieden op grond van bijzondere afspraken tegen prijzen die zijn aangepast aan de overeenkomstige stookolieprijzen. Daar tegenover kan worden vastgesteld dat de Franse ketelkolenprijzen voor de algemene industrie (af te zetten hoeveelheid in 1975 vermoedelijk 1,8 miljoen ton) nog ca 15 à 20 % onder het vergelijkbare prijsniveau voor stookolie liggen. Daarbij moet in aanmerking worden genomen dat de eigenlijke concurrent van de Franse ketelkolen op deze beperkte markt niet zozeer stookolie is doch uit Australië en de USA geïmporteerde ketelkolen, die gedeeltelijk uit schachten worden gewonnen die zich in Frans bezit bevinden (1). Deze kolen kosten volgens inlichtingen van de Franse regering 2,5 cts/thermie, terwijl de Franse ketelkolen aan industriële verbruikers tegen 2,63 cts/thermie worden verkocht.

(1) De totale invoer van steenkool naar Frankrijk uit derde landen heeft zich als volgt ontwikkeld : 1973 5,4 miljoen t
1974 8,8 miljoen t
1975 10,4 miljoen t

Onder deze omstandigheden komt de Commissie tot de conclusie dat bij het Franse kolenprijsbeleid in 1975 niet tegen de bepalingen van artikel 3, lid 1, tweede alinea van beschikking nr. 3/71 wordt gezondigd.

- c) De rationalisatie en concentratie van de winning op de mijninstallaties met de hoogste produktiviteit wordt in 1975 gegarandeerd doordat een of twee marginale schachten worden gesloten (artikel 3, lid 1, derde alinea van beschikking nr. 3/71).
- d) Gezien de uiteenzettingen onder punt a - c kan worden geconstateerd dat de voor 1975 ten behoeve van de Franse steenkoolindustrie voorziene maatregelen verenigbaar zijn met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt.

D. GROOT-BRITTANNIE

Ter inleiding moet erop worden gewezen dat de steunbetalingen van de Britse regering aan de Britse kolenmijnindustrie betrekking hebben op het economische kolenjaar van begin april 1975 tot einde maart 1976. Niet alleen het boekjaar van de NCB (National Coal Board) is op deze periode afgesteld, doch ook het begrotingsjaar van de Britse regering. Alle onderstaand aangegeven getallen hebben dan ook betrekking op het economische kolenjaar 1975/1976 ; refert aan het kalenderjaar 1975 is niet mogelijk.

1. Beschrijving van de directe maatregelen

Jurid. basis volg. beschik. nr. 3/71	Maatregel	Totale bedragen		per t productie	
		miljoen £	miljoen r.e.	£	r.e.
Art. 6, lid 1	-dekking van pensioenlasten	13,7	25,4	0,10	0,19
Art. 6, lid 1	-tegemoetkoming resp.omscho- ling	6,5	12,0	0,05	0,09
Art. 6, lid 1	-vervroegde pensionering	1,5	2,8	0,01	0,02
Art. 6, lid 1	-gratis kolen voor mijn- werkers	0,8	1,5	0,01	0,01
Art. 7, lid 3	Aanpassing en stabili- teit van het personeel	3,7	6,8	0,03	0,05
	Totaal art. 6-9 van be- schikking nr. 3/71	26,2	48,5	0,20	0,36

Behalve de b.g. directe steun die in het kader van beschikking nr. 3/71 moet worden gezien, wil de Britse regering nog een cokeskolensteun t. b.v. 5,0 miljoen £ op basis van beschikking nr. 73/287/EGKS aan de kolenmijnindustrie verlenen.

Alle b.g. directe steunmaatregelen vormen een voortzetting van maatregelen die reeds in het economische kolenjaar 1973/1974 door de Britse regering ten behoeve van de steenkoolindustrie werden getroffen. De maatregelen baseren zich op de Coal Industry Act 1965, 1967 en 1973.

De directe steunbedragen ten gunste van de Britse steenkoolindustrie zullen in 1975 door sterke prijsverhogingen voor steenkool aanzienlijk lager liggen dan in 1974. De daling van £ 73,7 miljoen (1974) tot £ 26,2 miljoen (1975) bedraagt rond 64,5 %.

De Britse regering schat dat in het economische kolenjaar 1975/76 geen verliezen bij de National Coal Board (NCB) zullen ontstaan. De steun wordt nog slechts ter dekking van oude lasten (art. 6 van Beschikking nr. 3/71) en voor het aantrekken van gekwalificeerd personeel verleend. (art. 7, lid 3).

2. Verenigbaarheid der directe maatregelen ten behoeve van de Britse steenkoolindustrie met de bepalingen van artikel 6-9 van beschikking nr. 3/71

De verenigbaarheid der directe maatregelen met de artikelen 6-9 van beschikking nr. 3/71 is door de Commissie onderzocht. Hierbij moest men ervan uitgaan dat er aan de zakelijke inhoud van de directe Britse maatregelen in het economisch kolenjaar 1975/76 ten opzichte van 1974/75 niets is veranderd, zodat slechts de wijziging van de steunbedragen voor het onderzoek in aanmerking moest worden genomen. Uit dit oogpunt bleek dat de maatregelen verenigbaar zijn met de in bovenstaande tabel aangegeven artikelen. De in doc. SEC(75)1104 op blz. II/51 e.v. voor 1974 aangegeven motiveringen blijven ook voor 1975 geldig.

3. Verenigbaarheid van de Britse steunmaatregelen met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt

Voor het onderzoek van de verenigbaarheid van de Britse steunmaatregelen met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt (artikel 3, lid 1 van beschikking nr. 3/71) dienen niet slechts de onder deze beschikking vallende steunmaatregelen te worden bekeken, doch ook alle maatregelen ten gunste van de Britse steenkolenmijnbouw (artikel 3, lid 2 van beschikking nr. 3/71).

Ter vergelijking met de overige landen van de Gemeenschap zijn de desbetreffende cijfers in een verzameltabel bijeengebracht (zie tabel 1 in het aanhangsel). Uit de berekeningen blijkt dat de Britse totale steun met inbegrip van de overschrijding in het kader van artikel 4 van beschikking nr. 3/71 een bedrag van 47,2 miljoen £ (= 87,4 miljoen r.e. = 0,66 r.e./t) zullen uitmaken. In vergelijking tot alle andere landen van de Gemeenschap leveren de voor de Britse steenkoolindustrie aangevraagde steunmaatregelen het laagste bedrag per ton produktie op. Ten gevolge van

de gunstige ontwikkeling der opbrengsten zullen de totale steunbedragen ten behoeve van de Britse steenkoolindustrie in het economische kolenjaar 1975/76 per ton produktie 57,4 % lager liggen dan het overeenkomstige bedrag in het economische kolenjaar 1974/75.

Ten aanzien van de verenigbaarheid der Britse totale steunmaatregelen met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt is te verwachten dat met het oog op de algemene marktsituatie in 1975 geen concurrentieproblemen tussen de Britse steenkool en die uit de overige landen van de Gemeenschap zullen ontstaan.

De levering van Britse steenkool naar andere landen van de Gemeenschap zal zich in 1975 normaliseren (rond 2,5 miljoen ton; zie cijfertabel 2 in het aanhangsel), nadat in 1974 als gevolg van de staking en het schaarser worden van steenkool in Groot-Brittannië een daling tot 1,4 miljoen ton was opgetreden.

Prijsaanpassingen tot het niveau van andere communautaire producenten zijn voor Britse steenkool voor 1974 niet gemeld.

De prijzen voor Britse steenkool zijn aanzienlijk verhoogd, doch liggen nog niet op het niveau van de overeenkomstige stookolieprijzen resp. de prijzen voor geïmporteerde US-cokeskolen. Deze omstandigheid is voor het beoordelen van de steunmaatregelen over het economisch kolenjaar 1975/76 van geen betekenis, aangezien de Britse kolenmijnbouw geen steun ontvangt ter dekking van bedrijfsverliezen volgens artikel 9 van beschikking nr. 3/71.

Verdere rationalisaties zullen in 1975/76 worden uitgevoerd; de sluiting van 2 of 3 marginale schachtinstallaties is gepland.

Onder de gegeven omstandigheden kan men tenslotte vaststellen dat de voor 1975/76 ten gunste van de Britse steenkolenmijnen vastgestelde steunmaatregelen verenigbaar zijn met het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt.

HOOFDSTUK IV

Samenvatting en conclusie

1. Bovenstaande overwegingen hebben betrekking op de financiële maatregelen die de lid-staten van de uitgebreide Gemeenschap ten gunste van de kolenmijnbouw in het jaar 1975 resp. in het economische kolenjaar 1975/76 op het programma hebben. De verenigbaarheid der maatregelen met de bepalingen van beschikking nr. 3/71 werd voor elk land afzonderlijk onderzocht. Uit dit onderzoek is gebleken dat de door de regeringen voor 1975 vastgestelde steunmaatregelen het goed functioneren van de gemeenschappelijke kolenmarkt vermoedelijk niet nadelig zullen beïnvloeden.
2. Met betrekking tot de kwantitatieve ontwikkeling van de kolenmarkt kan worden geconstateerd dat de steenkoolwinning van de Gemeenschap in het jaar 1975 rond 25 miljoen ton hoger dan in 1974 zal liggen. Dit is toe te schrijven aan het feit dat de Britse winning in 1974 door de gevolgen van een staking bijzonder laag was.

De kolenvoorraden bij de producenten, die in 1974 sterk geslonken waren, zullen in 1975 slechts in geringe mate toenemen.

Te verwachten is dat de invoer van steenkool uit derde landen in de Gemeenschap in 1975 ongeveer 2 miljoen ton (= 5 %) hoger zal liggen dan in 1974.

Deze verschillende componenten van de ontwikkeling van het aanbod zijn een gevolg van het kolenverbruik dat in 1975 in de Gemeenschap waarschijnlijk met ca 10 miljoen ton ten opzichte van 1974 zal stijgen.

3. De gunstige ontwikkeling van de kwantitatieve afzet aan communautaire steenkool en ook van de prijzen - die parallel met de stijgende prijzen voor stookolie en steenkool uit derde landen verhoogd werden - heeft de rentabiliteit van de steenkolenmijnbouw in 1975 dienovereenkomstig verbeterd. Weliswaar zijn de winningskosten door loonen stijgende prijzen voor mijnbouwmaterialen ook gestegen, doch deze kostenstijgingen werden door prijsverhogingen overgecompenseerd.

Op deze wijze zullen de Duitse en de Britse kolenbekkens in 1975 vermoedelijk de dekking van hun lopende winningskosten bereiken. In de Franse bekkens alsmede in het Belgische bekken "Zuid" vallen nog bepaalde bedrijfsverliezen waar te nemen die echter aanzienlijk lager liggen dan in 1974. Voor deze kolenbekkens moeten nog steunmaatregelen ter dekking van hun verliezen worden verleend.

4. Wat de financiële maatregelen ter dekking van de tekorten van de dragers der sociale verzekering in het kader van artikel 4 van beschikking nr. 3/71 betreft, zal de totale som in 1975 het bedrag van 2,4 miljard r.e. bereiken. Dit bedrag ligt 18 % hoger dan in 1974 en kenmerkt de gestadig toenemende wanverhouding tussen werkende bijdragebetalers en prestatieontvangers.
5. De totale steunmaatregelen ten behoeve van de steenkoolindustrie zullen in 1975 wat het totale bedrag betreft met 254,4 miljoen r.e. (= 26,4 %) en per ton met 1,35 r.e. (= 33,7 %) ten opzichte van 1974 dalen.

Totale bedragen van de indirecte en directe steunmaatregelen
(miljoen r.e.)

	Gemeenschap		
	1973	1974	1975
1. Directe maatregelen in het kader van beschikking nr 3/71	1.002,3	744,4	643,6
2. Cokeskolensteun	279,1	101,1	42,6
3. Indirecte maatregelen	79,4	117,7	22,6
Totaalbedrag	1.360,8	963,2	708,8
Verandering ten opzichte van het voorafgaande jaar	..	- 29,2	- 30,0
Steunbedrag per ton produktie (r.e.)	5,07	4,00	2,65

Uit de tabel blijkt dat in hoofdzaak bij de directe maatregelen in het kader van beschikking nr. 3/71 en bij de cokeskolensteun dalingen zijn opgetreden aangezien de produktiviteit en de concurrentiepositie van de steenkolenmijnen in de Gemeenschap verbeterd zijn.

6. Van het totaalbedrag der voor 1975 geplande directe steunmaatregelen ten bedrage van 643,6 miljoen r.e. komen 221,2 miljoen r.e. (= 34,4%) ten laste van steunmaatregelen volgens artikel 9 van beschikking nr. 3/71 en 422,4 miljoen r.e. (= 65,6 %) van steunmaatregelen ter rationalisatie en dekking van oude lasten (artikel 7 en 6 van beschikking nr. 3/71).

miljoen r.e.

	steunmaatregelen		Totaal
	art. 6 + 7	Artikel 9	
Bondsrepubliek	322,5	29,0	351,5
België	5,3	58,6	63,9
Frankrijk	46,1	133,6	179,7
Groot-Brittannië	48,5	-	48,5
Totaal	422,4	221,2	643,6

De steun ter dekking van bedrijfsverliezen (art. 9) is van 431,3 miljoen r.e. (1974) praktisch gehalveerd tot 221,2 miljoen r.e. (1975). Betrokken op de communautaire winning bedraagt deze steun in 1975 per ton 0,83 r.e.; het overeenkomstige bedrag was in 1974 1,76 r.e. en in 1973 2,95 r.e.

STATISTISCH AANHANGSEL

- Tabel 1 : Bijzonder overzicht over de indirecte en directe steunmaatregelen ten behoeve van de steenkoolindustrie
- Tabel 2 : De ontwikkeling van de intracommunautaire handel in steenkool
- Tabel 3 : De ontwikkeling van de steunmaatregelen der lid-staten volgens artikel 6 - 9 van beschikking nr 3/71
- Tabel 4 : Cokeskolensteun volgens beschikking nr. 73/287
- Tabel 5 : De ontwikkeling van de steenkoolwinning

Cijfertabel 1

Bijzonder overzicht over de indirecte en directe steunmaatregelen ten behoeve van de steenkoolindustrie (1)

	Eenheid	Duitsland		België		Frankrijk		Nederland		Groot-Brittannië		Gemeenschap	
		1974	1975	1974	1975	1974	1975	1974	1975	1974	1975	1974	1975
A. Steunmaatregelen volgens beschikking nr. 3/71 (overschrijding van art. 4)	miljoen r.e.	(12,4)	-	-	-	-	-	-	-	(15,7)	(29,6)	(28,1)	(29,6)
Artikel 6	miljoen r.e.	141,8	144,4	1,0	-	40,4	46,1	-	-	45,3	41,7	228,5	232,2
Artikel 7	miljoen r.e.	82,0	178,1	3,1	5,3	-	-	-	-	5,1	6,8	90,2	190,2
Artikel 8	miljoen r.e.	-	-	-	-	-	-	-	-	3,8	-	3,8	-
Artikel 9	miljoen r.e.	34,1	29,0	90,8	58,6	193,9	133,6	18,2	-	84,9	-	421,9	221,2
Totaal art. 6 - 9 per ton produktie	miljoen r.e.	257,9	351,5	94,9	63,9	234,3	179,7	18,2	-	139,1	48,5	744,4	643,6
	r.e.	2,55	3,43	11,72	7,89	10,23	7,75	22,75	-	1,29	0,36	3,09	2,41
										(1,43)		(3,21)	(2,52)
B. Cokeskolensteun volgens beschikking nr. 70/1 resp. 73/287										(2)		(2)	(2)
Totale bedragen per ton produktie	miljoen r.e.	43,5 ⁽⁴⁾	- ⁽⁴⁾	28,2	32,2	16,6	1,1	-	-	12,8	9,3	101,1	42,6
	r.e.	0,43	-	3,48	3,98	0,72	0,05	-	-	0,12	0,07	0,42	0,16
C. Totaal A + B													
Totale bedragen per ton produktie	miljoen r.e.	301,4	351,5	123,1	96,1	250,9	180,8	18,2	-	151,9	57,8	845,5	686,2
	r.e.	2,98	3,43	15,20	11,87	10,95	7,80	22,75	-	1,41	0,43	3,51	2,57
Indirecte steunmaatregelen per ton produktie	miljoen r.e.	105,3	9,3	5,4	9,6	7,0 ³⁾	3,7 ³⁾	-	-	-	-	117,7	22,6
	r.e.	1,04	0,09	0,67	1,19	0,31	0,16	-	-	-	-	0,49	0,08
Totale bedragen (C + indirecte maatregelen)													
Total bedragen per ton produktie	miljoen r.e.	406,7	360,8	128,5	105,7	257,9	184,5	18,2	-	151,9	57,8	963,2	708,8
	r.e.	4,02	3,52	15,87	13,06	11,26	7,96	22,75	-	1,41	0,43	4,00	2,65
		(4,14)								(1,55)	(0,66)	(4,11)	(2,76)
		(2)								(2)	(2)	(2)	(2)

(1) Voorgenomen steunmaatregelen

(2) Met inbegrip van het bedrag waarmee artikel 4 van beschikking nr. 3/71 wordt overschreden

(3) Met inbegrip van de steun met het oog op de rentedaling van de "Charbonnages de France"

(4) Voorlopig

Cijfertabel 2

De ontwikkeling van de intracommunautaire handel in steenkool (1)

1.000 t

Leveringslanden Ontvangerende landen	Duitsland		België		Frankrijk		Nederland		Groot-Brittannië		Gemeenschap	
	1974	1975	1974	1975	1974	1975	1974	1975	1974	1975	1974	1975
Duitsland	-	-	330	240	370	340	380	-	300	800	1.380	1.380
België	4.250	3.780	-	-	125	75	370	-	325	490	5.070	4.345
Frankrijk	6.685	5.990	75	235	-	-	290	-	490	750	7.540	6.975
Nederland	850	300	25	35	-	5	-	-	170	400	1.045	740
Italië	3.130	3.400	-	-	10	25	-	-	60	25	3.200	3.450
Luxemburg	490	600	5	-	5	5	-	-	-	-	500	605
Danemarken	-	5	-	-	-	-	-	-	-	5	-	10
Ierland	20	25	-	-	-	-	-	-	90	75	110	100
Groot-Brittannië	75	200	-	-	-	-	25	-	-	-	100	200
Gemeenschap	15.500	14.300	435	510	510	450	1.065	-	1.435	2.545	18.945	17.805

(1) 1974 : Voorlopige cijfers; zonder leveringen uit Ierland
1975 : Prognoses

De ontwikkeling van de steunmaatregelen der lid-staten volgens artikel
6 - 9 van beschikking nr. 3/71

	Steunbedragen				Verandering in 1975 ten opzichte van 1974	
	1972	1973	1974	1975	absoluut	in %
<u>DUITSLAND (BRD)</u>						
in miljoen DM	896,4	452,9	830,9	1131,9	+ 301,0	+ 36,2
in miljoen r.e.	244,9	140,7	257,9	351,5	+ 93,6	+ 36,2
in r.e./t	2,26	1,36	2,55	3,43	+ 0,88	+ 34,5
<u>FRANKRIJK</u>						
in miljoen Ffr	1036,8	1408,5	1477,7	1083,4	- 394,3	- 26,7
in miljoen r.e.	186,7	253,6	234,3	179,7	- 54,6	- 23,3
in r.e./t	6,27	9,87	10,23	7,75	- 2,48	- 24,2
<u>BEIGIE</u>						
in miljoen Bfr	5557,3	5434,4	4653,0	3132,0	- 1521,0	- 32,7
in miljoen r.e.	111,1	110,9	94,9	63,9	- 31,0	- 32,7
in r.e./t	10,58	12,60	11,72	7,89	- 3,83	- 32,7
<u>NEDERLAND</u>						
in miljoen Fl	50,1	36,7	61,3	-	-	-
in miljoen r.e.	13,8	10,3	13,2	-	-	-
in r.e./t	4,76	5,72	22,75	-	-	-
<u>NOORD-BRITTANNIE</u>						
in miljoen £	..	243,4	73,7	26,2	- 47,5	- 64,5
in miljoen r.e.	..	486,8	139,1	48,5	- 90,6	- 65,1
in r.e./t	..	3,78	1,25	0,36	- 0,93	- 72,1
<u>GEWENSCHAP</u>						
in miljoen r.e.	..	1002,3	744,4	643,6	- 100,8	- 13,5
in r.e./t	..	3,73	3,09	2,41	- 0,68	- 22,0

Cijfertabel 4Cokeskolensteun volgens beschikking nr. 73/287

Ontvanger van steun	1973	1974	1975 (1)
<u>DUITSLAND (BRD)</u>			
in miljoen DM	608,0	140,0 (2)	-
in miljoen r.e.	188,8	43,5	-
in r.e./t	1,83	0,43	-
<u>FRANKRIJK</u>			
in miljoen Ffr	110,9	104,6	6,6
in miljoen r.e.	20,0	16,6	1,1
in r.e./t	0,78	0,72	0,05
<u>BELGIE</u>			
in miljoen bfr	1.973,6	1.382,9	1.579,8
in miljoen r.e.	40,3	28,2	32,2
in r.e./t	4,58	3,48	3,98
<u>GROOT-BRETTANIE</u>			
in miljoen £	15,0	6,8	5,0
in miljoen r.e.	30,0	12,8	9,3
in r.e./t	0,23	0,12	0,07
<u>GEWENSCHAP</u>			
in miljoen r.e.	279,1	101,1	42,6
in r.e./t	1,04	0,42	0,16

(1) Schattingen

(2) Voorlopig

Zahlentafel 4

Koks- und Kohlenhilfe gemäss Entscheidung Nr. 73/287

Beihilfeempfänger	1973	1974	1975 (1)
<u>DEUTSCHLAND (BR)</u>			
in Mio DM	608,0	140,0(2)	-
in Mio RE	188,8	43,5	-
in RE/t	1,83	0,43	-
<u>FRANKREICH</u>			
in Mio ffms	110,9	104,6	6,6
in Mio RE	20,0	16,6	1,1
in RE/t	0,78	0,72	0,05
<u>BELGIEN</u>			
in Mio bfms	1.973,6	1.382,9	1.579,8
in Mio RE	40,3	28,2	32,2
in RE/t	4,58	3,48	3,98
<u>GROSSBRITANNIEN</u>			
in Mio £	15,0	11,8	5,0
in Mio RE	30,0	12,8	9,3
in RE/t	0,23	0,12	0,07
<u>GEMEINSCHAFT</u>			
in Mio RE	279,1	101,1	42,6
in RE/t	1,04	0,42	0,16

(1) Schätzungen

(2) Vorläufig

Cijfertabel 5De ontwikkeling van de steenkoolwinning (1)

in miljoen t. (t = t)

	1972	1973	1974	1975 ⁽²⁾	Veranderingen in 1975 ten opzichte v. 1974	
					absoluut	in %
Duitsland	108,5	103,4	101,2	102,5	+ 1,3	+ 1,3
Frankrijk	29,8	25,7	22,9	23,2	+ 0,3	+ 1,3
België	10,5	8,8	8,1	8,1	-	-
Nederland	2,9	1,8	0,8	-	- 0,8	..
Gemeenschap	151,7	139,7	133,0	133,8	+ 0,8	+ 0,6
Groot-Brittannië	118,2	128,9	108,0	132,9	+ 24,9	+ 23,1
Uitgebreide Gemeenschap	269,9	268,6	241,0	266,7	+ 25,7	+ 10,7

(1) cijfers van de officiële statistiek; zonder Italië en Ierland; zonder kleine mijnen

(2) Schattingen